

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING TENANT INCOME CERTIFICATION

This form is to be completed by the owner or an authorized representative



PART I - DEVELOPMENT DATA

Check the appropriate box for Initial Certification (move-in), Recertification (annual recertification), or Other. If Other, designate the purpose of the recertification (i.e., resyndication, a unit transfer, a change in household composition, or other state-required recertification).

Type of Certification	Effective Date	Move-in Date	Initial LIHTC Qualification Date
Initial Certification / New Move In	Same as LIHTC Qualification Date	Date tenant first moved into the project.	Same as Move-in Date
Acquisition/Rehab	Same as LIHTC Qualification Date	Date tenant first moved into the property.	<ul style="list-style-type: none"> - Date of acquisition if executed before/after 120 days of the date of the acquisition - Date of tenant signature acquisition if executed after 120 days of the date of the acquisition - New Move-in (see above)
Resyndication	<ul style="list-style-type: none"> - When grandfathering in tenants in place at time of new LIHTC allocation- Initial LIHTC Qualification Date - When completing a new LIHTC certification of in place tenants under the new LIHTC allocation- Date of Tenant Signature - New Move-in (see above) 	Date tenant first moved into the project (under the original LIHTC allocation).	Date first determined to be income eligible for the LIHTC program under the existing extended use agreement (should be same as Move-in Date; see above)
Transfer	Date of Transfer	Date tenant first moved into the project.	<ul style="list-style-type: none"> - Transfer within the same building or within the same multiple building project: See Move-in Date - Transfer to a different building that is a separate project due to line 8b election: Date of transfer
Recertification	Annual anniversary of the Initial LIHTC Qualification Date	Date tenant first moved into the project.	Based on Type of Certification (see above)

- Property name** Enter the name of the development.
- County** Enter the county (or equivalent) in which the building is located.
- BIN** Enter the building identification number (BIN) assigned to the building (from IRS Form 8609).
- Address** Enter the address of the building.
- County** Enter the unit number.
- BIN** Enter the number of bedrooms in the unit.

بخش 1 - داده‌های توسعه

کادر مناسب مربوط به صدور گواهینامه اولیه (نقل مکان)، تمدید گواهینامه (تمدید گواهینامه سالانه) یا سایر موارد را علامت بزنید. اگر گزینه «سایر» است، هدف از تمدید گواهینامه را مشخص کنید (مثلا توزیع دوباره، انتقال واحد، تغییر در ترکیب خانوار یا سایر تمدیدهای گواهینامه که از سوی ایالت الزامی است).

نوع گواهینامه	تاریخ آغاز اعتبار	تاریخ نقل مکان	تاریخ تعیین صلاحیت اولیه LIHTC
صدور گواهینامه اولیه / نقل مکان جدید	مشابه تاریخ تعیین صلاحیت LIHTC	تاریخ اولین نقل مکان مستاجر در پروژه.	مشابه تاریخ نقل مکان
خرید/بازسازی	مشابه تاریخ تعیین صلاحیت LIHTC	تاریخ اولین نقل مکان مستاجر در ملک.	<ul style="list-style-type: none"> - تاریخ خرید، در صورت انجام قبل/بعد از 120 روز از تاریخ خرید - تاریخ اخذ امضای مستاجر در صورت انجام پس از 120 روز از تاریخ اخذ - نقل مکان جدید (بالا را ببینید)
توزیع دوباره	<ul style="list-style-type: none"> - هنگام در زمان تخصیص جدید LIHTC قانون قبلی برای مستاجران معتبر باشد، تاریخ اولیه واجد شرایط بودن LIHTC - هنگام تکمیل یک گواهی جدید LIHTC برای مستاجران مستقر تحت تخصیص جدید LIHTC - تاریخ امضای مستاجر - نقل مکان جدید (بالا را ببینید) 	تاریخ اولین ورود مستاجر به پروژه (تحت تخصیص اولیه LIHTC).	<ul style="list-style-type: none"> - تاریخی که برای اولین بار طبق قرارداد استفاده طولانی مدت موجود، واجد شرایط درآمدی برای برنامه LIHTC تشخیص داده شده است (باید با تاریخ نقل مکان یکسان باشد؛ بالا را ببینید)
انتقال	تاریخ انتقال	تاریخ اولین نقل مکان مستاجر در پروژه.	<ul style="list-style-type: none"> - انتقال در همان ساختمان یا در همان پروژه دارای چندین ساختمان: تاریخ نقل مکان را ببینید - انتقال به ساختمانی دیگر که به دلیل انتخاب ردیف 8b یک پروژه جداگانه است: تاریخ انتقال
تمدید گواهینامه	سالگرد سالانه تاریخ تعیین صلاحیت اولیه LIHTC	تاریخ اولین نقل مکان مستاجر در پروژه.	بر اساس نوع گواهینامه (بالا را ببینید)

نام ملک

نام توسعه را وارد کنید.

کانتی

شهرستان (یا معادل آن) را که ساختمان در آن واقع شده است وارد کنید.

BIN

شماره شناسایی ساختمان (BIN) اختصاص داده شده به ساختمان را وارد کنید (از فرم 8609 اداره مالیات آمریکا).

نشانی

آدرس ساختمان را وارد کنید.

کانتی

شماره واحد را وارد کنید.

BIN

تعداد اتاق خواب های واحد را وارد کنید.

PART II – HOUSEHOLD COMPOSITION

Name: List the full last name, first name and middle initial of all household occupants of the unit.

Relation to Head of the Household: Enter each household member's relationship to the head of household by using one following definition codes:

H – Head of Household

S – Spouse/Legal Domestic Partner

A – Adult Co-Head (not spouse or legal domestic partner)

C – Child

F – Foster child/adult

NOTE: Guests are NOT part of the household and are not considered in determining family size for income limits.

Race: Enter each household member's race by using at least one of the following definition codes:

A = Asian

AF = Filipino

AV = Vietnamese

B = Black/African American

PGC = Guamanian or Chamorro

O = Other

AIND = Asian Indian

AJ = Japanese

AO = Asian Other

NH = Native Hawaiian/Other Pacific Islander

PS = Samoan

W = White

ACH = Chinese

AK = Korean

AI = American Indian/Alaskan Native

PNH = Native Hawaiian

PO = Pacific Islander Other

Ethnicity: Enter each household member's ethnicity by using one of the following definition codes:

H = Hispanic or Latino

PR = Puerto Rican

MAC = Mexican, Mexican American, Chicano/a

N = Not Hispanic or Latino

C = Cuban

O = Another Hispanic, Latino/a, or Spanish Origin

Disabled Enter one of the following for each household member:

YES - if member is disabled according to the Fair Housing Act's definition

NO - if the member is not disabled according to the Act's definition

ND - (Not Disclosed) - if the member did not disclose the information

Per the [Fair Housing Act](#), individuals with mental or physical impairments that substantially limit one of more major life activities are considered to have a disability. Please refer to [24 CFR 100.201](#) for the definitions of mental or physical impairments, as well as other terms commonly referred to within the Act.

Date of Birth: Enter each household member's date of birth; use format MM/DD/YYYY.

Student Enter **YES** if the household member is a full-time student.

Status: Enter **NO** if the household member is not a full-time student.

Last Four Enter the last four digits each adult household member's social security number, alien

Digits of SS#: Registration number or ITIN. If unknown or not disclosed, it is okay to enter '0000', '9999' or the format accepted by your software.

بخش 2 - ترکیب خانوار

نام: نام خانوادگی کامل، نام و حرف اول نام میانی همه ساکنین واحد را بنویسید.

نسبت با سرپرست: نسبت هر یک از اعضای خانوار با سرپرست خانوار را با استفاده از یکی از کدهای تعریف زیر وارد کنید:

H- سرپرست خانوار

S- همسر/شریک زندگی قانونی

A- بزرگسال سرپرست مشترک (نه همسر یا شریک زندگی قانونی)

C- فرزند

F- کودک/بزرگسال تحت سرپرستی

توجه: مهمانان جزئی از خانوار محسوب نمی‌شوند و در تعیین تعداد اعضای خانواده برای سقف‌های درآمد در نظر گرفته نمی‌شوند.

نژاد: نژاد هر یک از اعضای خانوار را با استفاده از حداقل یکی از کدهای تعریف زیر وارد کنید:

A = آسیایی

AIND = آسیایی-هندی

ACH = چینی

AF = فیلیپینی

AJ = ژاپنی

AK = کره‌ای

AV = ویتنامی

AO = آسیایی دیگر

AI = سرخپوست آمریکایی/بومی آلاسکا

B = آمریکایی سیاه‌پوست/آفریقایی

NH = بومی هاوایی/دیگر ساکنان جزایر اقیانوس آرام

PNH = بومی هاوایی

PGC = گوامی یا چامارو

PS = ساموآیی

PO = سایر ساکنان جزایر اقیانوس آرام

W = سفید

O = سایر

قومیت: با استفاده از یکی از کدهای تعریف زیر، قومیت هر یک از اعضای خانوار را وارد کنید:

H = هیسپانیک یا لاتین

N = غیر هیسپانیک یا لاتین

PR = پورتوریکویی

C = کوبایی

MAC = مکزیکی، مکزیکی-آمریکایی، چیکانو

O = سایر تبارهای هیسپانیک، لاتین، یا اسپانیایی

معلول

برای هر یک از اعضای خانواده یکی از موارد زیر را وارد کنید:

بله - اگر فرد عضو طبق تعریف قانون مسکن عادلانه، معلول باشد

خیر - اگر عضو طبق تعریف قانون معلول نباشد

ND - (افشا نشده) - اگر عضو اطلاعات را فاش نکرده باشد

طبق قانون مسکن عادلانه، افرادی که دارای اختلالات ذهنی یا جسمی هستند که به طور قابل توجهی یکی از فعالیت‌های اصلی زندگی را محدود می‌کنند، دارای معلولیت در نظر گرفته می‌شوند. لطفاً برای تعاریف اختلالات ذهنی یا جسمی، و نیز سایر اصطلاحاتی که معمولاً در این قانون به آنها اشاره می‌شود، به [24 CFR 100.201](#) مراجعه کنید.

تاریخ تولد:

تاریخ تولد هر یک از اعضای خانوار را وارد کنید؛ از قالب سال/روز/ماه استفاده کنید.

دانش آموز

اگر عضو خانوار دانش آموز تمام وقت است، بله را وارد کنید.

وضعیت:

اگر عضو خانوار دانش آموز تمام وقت نیست، خیر را وارد کنید.

چهار رقم آخر شماره

چهار رقم آخر شماره تامین اجتماعی، شماره ثبت اتباع خارجی یا شماره شناسایی مالیات‌دهنده (ITIN) هر یک از اعضای بزرگسال خانوار را وارد کنید. اگر شماره مزبور نامعلوم است یا مشخص نشده است، می‌توانید «0000»، «9999» یا فرمتی را که توسط نرم‌افزار شما پذیرفته می‌شود وارد کنید.

بیمه تامین اجتماعی:

PART III – GROSS ANNUAL INCOME

Please refer to [Part 5 \(Section 8\) Income and Asset Inclusions and Exclusions](#) for guidance.

From the verification forms and source documentation obtained for each income source, enter the gross amount anticipated to be received for the twelve (12) months following the effective date of the certification.

Complete a separate line for each household member earning or receiving income. On each line, identify each household member with income by their corresponding number from PART II. Household Composition.

- A. Enter the annual amount of wages, salaries, tips, commissions, bonuses, and other income from employment; distributed profits and/or net income from a business.
- B. Enter the annual amount of Social Security, Supplemental Security Income, pensions, military retirement, etc.
- C. Enter the annual amount of income received from public assistance (i.e., TANF, general assistance, disability, etc.).
- D. Enter the annual amount of alimony, child support, unemployment benefits, or any other income regularly received by the household.
- E. Add the totals from columns (A) through (D), above. Enter this amount.

If there are more than four (4) income lines, use an additional sheet of paper to list the remaining income lines and attach it to the certification.

PART IV – INCOME FROM ASSETS

Complete **PART IVA** or **PART IVB** based on the verified value of the Non-necessary Personal Property (NNPP) Real Property, and Federal Tax Refunds/Credits.

PART IVA – INCOME FROM ASSETS

When the total verified net cash value of the NNPP, Real Property, and Tax Refunds/Credits is less than or equal to the [Imputed Income Limitation as adjusted](#), only the actual income from each asset (as verified) is considered income.

Enter the total of the verified actual income from all assets in (F).

From the *ASSET SELF-CERTIFICATION WORKSHEET*, enter value from either Part I, Line 7 OR Part II, Line 13.

PART IVB – INCOME FROM ASSETS

From the third-party verification forms obtained from each asset source, list the gross amount anticipated to be received during the 12 months from the effective date of the certification. List the respective household member number from Part II and complete a separate line for each member.

- G. List the type of asset (i.e., checking account, savings account, etc.)
- H. Enter **C** for current, if the family currently owns or holds the asset; or,
Enter **D** for disposed, if the family has disposed of the asset for less than fair market value within two years of the effective date of (re)certification.

Enter **NNPP** when the asset is categorized as Non-necessary Personal Property; or,
Enter **Real** when the asset is categorized as Real Property,
- I. Enter **Tax Ref** when there has been a Federal Tax Refund or Federal Tax Credit received within a year of the TIC effective date.
This is treated as a negative value when calculating the net cash value of the assets.
- J. Enter the cash value of the respective asset.
- K. Enter **A** if asset income for that asset is actual income; or,
Enter **I** if asset income for that asset is imputed.

بخش 3 - درآمد ناخالص سالانه

لطفاً برای راهنمایی، به [بخش 5 \(قسمت 8\) شمول و عدم شمول درآمد و دارایی‌ها](#) مراجعه کنید.

از فرم‌های تایید و اسناد منبع به دست آمده برای هر منبع درآمد، مبلغ ناخالص پیش‌بینی شده برای دریافت در دوازده (12) ماه پس از تاریخ آغاز اعتبار گواهی را وارد کنید.

برای هر یک از اعضای خانوار که درآمد دارند یا دریافت می‌کنند، یک ردیف جداگانه پر کنید. در هر ردیف، هر یک از اعضای خانوار را که درآمد دارند، با شماره مربوط به او از بخش 2 مشخص کنید. ترکیب خانوار.

A. مبلغ سالانه دستمزد، حقوق، انعام‌ها، کمیسیون‌ها، پاداش‌ها و سایر درآمدهای حاصل از کار؛ سود توزیع شده و/یا درآمد خالص حاصل از یک کسب و کار را وارد کنید.

B. مبلغ سالانه تامین اجتماعی، درآمد تامین تکمیلی، حقوق بازنشستگی، بازنشستگی نظامی و غیره را وارد کنید.

C. مبلغ درآمد سالانه دریافتی از کمک‌های دولتی (یعنی TANF، کمک‌های عمومی، معلولیت و غیره) را وارد کنید.

D. مبلغ سالانه نفقه، کمک هزینه فرزند، مزایای بیکاری یا هر درآمد دیگر را که به طور منظم توسط خانوار دریافت می‌شود وارد کنید.

E. مجموع ستون‌های (A) تا (D) بالا را با هم جمع کنید. این مبلغ را وارد کنید.

اگر بیش از چهار (4) ردیف درآمد وجود دارد، از یک کاغذ اضافی برای نوشتن ردیف‌های درآمد باقیمانده استفاده کنید و آن را به گواهی پیوست کنید.

بخش 4 - درآمد حاصل از دارایی‌ها

فرم‌های **PART IVA** یا **PART IVB** را بر اساس ارزش تایید شده دارایی شخصی غیرضروری (NNPP) و بازپرداخت‌ها/اعتبارات مالیاتی فدرال تکمیل کنید.

بخش 4a - درآمد حاصل از دارایی‌ها

هنگامی که کل ارزش نقدی خالص تایید شده NNPP، املاک و مستغلات و بازپرداخت‌ها/اعتبارات مالیاتی کمتر یا مساوی [سقف درآمد انتسابی تعدیل شده](#) باشد، فقط درآمد واقعی حاصل از هر دارایی (به شکل تایید شده) درآمد در نظر گرفته می‌شود.

مجموع درآمد واقعی تایید شده تمام دارایی‌ها را در (F) وارد کنید.

از **CERTIFICATION WORKSHEET-ASSET SELF**، مقداری را از بخش 1، ردیف 7 یا بخش 2، ردیف 13 وارد کنید.

بخش 4b - درآمد حاصل از دارایی‌ها

از فرم‌های تایید طرف ثالث که از هر منبع دارایی به دست آمده است، مبلغ ناخالص پیش‌بینی شده برای دریافت در طول 12 ماه از تاریخ لازم‌الاجرا شدن گواهینامه را بنویسید. شماره مربوطه اعضای خانوار را از بخش 2 بنویسید و برای هر عضو یک ردیف جداگانه پر کنید.

G. نوع دارایی (مثلاً حساب جاری، حساب پس‌انداز و غیره) را بنویسید.

H. اگر خانواده در حال حاضر مالک یا دارنده دارایی است، C را به نشانه «کنونی» وارد کنید؛ یا،

اگر خانواده ظرف دو سال از تاریخ لازم‌الاجرا شدن (تمدید) گواهی، دارایی را با قیمتی کمتر از ارزش منصفانه بازار واگذار کرده، D را وارد کنید.

وقتی دارایی به عنوان دارایی شخصی غیرضروری طبقه‌بندی می‌شود، NNPP را وارد کنید؛ یا،

1. وقتی دارایی به عنوان املاک و مستغلات طبقه‌بندی می‌شود، Real را وارد کنید.

زمانی که ظرف یک سال از تاریخ اجرای TIC، بازپرداخت مالیات فدرال یا اعتبار مالیاتی فدرال دریافت شده باشد، Tax Ref را وارد کنید.

این مقدار هنگام محاسبه ارزش نقدی خالص دارایی‌ها به عنوان یک مقدار منفی در نظر گرفته می‌شود.

J. ارزش نقدی دارایی مربوطه را وارد کنید.

K. اگر درآمد دارایی برای آن دارایی، درآمد واقعی است، A را وارد کنید؛ یا،

اگر درآمد دارایی برای آن دارایی انتسابی است، I را وارد کنید.

L. درآمد سالانه حاصل از دارایی را وارد کنید (یعنی موجودی حساب پس‌انداز ضرب در نرخ بهره سالانه). اگر درآمد واقعی قابل

- L** Enter the annual income from the asset (i.e., savings account balance multiplied by the annual interest rate). If actual income can be determined, use actual income. If actual income cannot be determined, calculate the imputed income for that asset instead using the current HUD-published passbook savings rate.
- M.** Add the totals from column (L)

PART V— TOTAL HOUSEHOLD INCOME

Total household income is the amount of income from all sources and includes the values from **PART III. ANNUAL INCOME** plus any income derived from assets under **PART IV. ASSETS**.

If PART IVA. INCOME FROM ASSETS - LESS THAN OR EQUAL TO IMPUTED INCOME LIMITATION was completed because the total net value from both Non-necessary Personal Property (NNPP) and Real Property has been verified as less than or equal to the [Imputed Income Limitation as adjusted](#), then:

$$\text{TOTAL HOUSEHOLD INCOME} = (E) + (F)$$

If PART IVB. INCOME FROM ASSETS— GREATER THAN IMPUTED INCOME LIMITATION was completed because the total net value from both Non-necessary Personal Property (NNPP) and Real Property has been verified as greater than [the Imputed Income Limitation as adjusted](#), then:

$$\text{TOTAL HOUSEHOLD INCOME} = (E) + (M)$$

HOUSEHOLD CERTIFICATION & SIGNATURES

After all verifications of income and/or assets have been received and calculated, each household member age 18 or older, or emancipated, must sign and date the Tenant Income Certification. For move-in, it is recommended that the Tenant Income Certification be signed no earlier than TEN (10) days prior to the effective date of the certification.

PART VI— DETERMINATION OF INCOME ELIGIBILITY

Total Annual Household Income from All Sources	Annual anniversary of the Initial LIHTC Qualification Date
Current Income Limit per Family Size	Enter the Current Move-in Income Limit for the household size at the designated income limit for that unit.
Household Income at Move-In	For recertifications only. Enter the household income from the move-in certification.
Household Size at Move-In	For recertifications only. Enter the number of household members from the move-in certification
Household Meets Income Restriction	Check the appropriate box for the income restriction that the household meets according to what is required by the minimum set-aside(s) for the project, including the specific unit designation for Average Income Test Projects.
Current Income Limit x 140%	For recertifications only. Multiply the Current Maximum Move-in Income Limit by 140% (170% for Deep Rent Skewed) and enter the total. Below, indicate whether the household income exceeds that total. If the Gross Annual Income at recertification is greater than 140% (170% for Deep Rent Skewed) of the current income limit, then the available unit rule must be followed. For units designated at 50 percent or below in Average Income Test developments, use 60% limit for Current Income Limit.

تعیین باشد، از درآمد واقعی استفاده کنید. اگر درآمد واقعی قابل تعیین نیست، به جای استفاده از نرخ پس انداز دفترچه حساب جاری منتشر شده توسط HUD، درآمد انتسابی آن دارایی را محاسبه کنید.

M. مقادیر مجموع را از ستون (L) با هم جمع کنید

بخش 5 – کل درآمد خانوار

کل درآمد خانوار، میزان درآمد از همه منابع است و شامل مقادیر حاصل از بخش 3 می شود. درآمد سالانه به علاوه هرگونه درآمد حاصل از دارایی های تحت بخش 4 دارایی ها.

اگر بخش 4A درآمد از دارایی ها - کمتر یا مساوی سقف درآمد انتسابی تکمیل شد چون ارزش خالص کل از هر دو دارایی شخصی غیرضروری (NNPP) و دارایی های واقعی کمتر یا مساوی با سقف درآمد انتسابی تعدیل شده است، در این صورت:

$$\text{کل درآمد خانوار} = (F) + (E)$$

اگر بخش 4B درآمد از دارایی ها - بیش از سقف درآمد انتسابی تکمیل شد چون ارزش خالص کل از هر دو دارایی شخصی غیرضروری (NNPP) و دارایی های غیرمنقول بیش از سقف درآمد انتسابی تعدیل شده است، در این صورت:

$$\text{کل درآمد خانوار} = (M) + (E)$$

گواهی و امضاهای خانوار

پس از دریافت و محاسبه تمام مدارک مربوط به درآمد و/یا دارایی ها، هر یک از اعضای خانوار که 18 سال یا بیشتر سن دارند یا جدا شده اند، باید گواهی درآمد مستاجر را امضا کنند و تاریخ را قید کنند. برای نقل مکان، توصیه می شود گواهی درآمد مستاجر حداکثر ده (10) روز قبل از تاریخ لازم الاجرا شدن گواهی امضا شود.

بخش 6 – تعیین واجد شرایط بودن درآمد

کل درآمد سالانه خانوار از همه منابع	سالگرد سالانه تاریخ اولیه صلاحیت LIHTC
سقف درآمد فعلی بر اساس تعداد اعضای خانواده	سقف درآمد فعلی هنگام نقل مکان را بر اساس تعداد اعضای خانوار در سقف درآمد تعیین شده برای آن واحد وارد کنید.
درآمد خانوار در زمان نقل مکان	فقط برای تمدید گواهینامه ها. درآمد خانوار را از گواهی نقل مکان وارد کنید.
اندازه خانوار در زمان نقل مکان	فقط برای تمدید گواهینامه ها. تعداد اعضای خانوار را از گواهی نقل مکان وارد کنید
خانوار با محدودیت درآمد مطابقت دارد	کادر مناسب را برای محدودیت درآمد که خانوار مطابق با حداقل مبلغ کنار گذاشته شده برای پروژه، از جمله تعیین واحد خاص برای پروژه های آزمون میانگین درآمد، رعایت می کند، علامت بزنید.
سقف درآمد فعلی ضرب در 140%	فقط برای تمدید گواهینامه ها. حداکثر سقف درآمد فعلی برای نقل مکان را در 140% (170% برای انحراف شدید اجاره بها) ضرب کنید و مجموع را وارد کنید. در زیر، مشخص کنید که آیا درآمد خانوار از آن مجموع بیشتر است یا خیر. اگر درآمد ناخالص سالانه در زمان تمدید گواهینامه بیشتر از 140% (170% برای انحراف شدید اجاره بها) از سقف درآمد فعلی باشد، باید از قانون واحد موجود پیروی شود. برای واحدهایی که در توسعه های آزمون میانگین درآمد، 50 درصد یا کمتر تعیین شده اند،

از سقف 60% برای سقف درآمد فعلی استفاده کنید.

PART VII – INCOME FROM ASSETS

Tenant Paid Rent	Enter the amount the tenant pays toward rent (not including rent assistance payments such as Section 8)
Utility Allowance	Enter the utility allowance. If the owner pays all utilities, enter zero.
Rental Assistance	Enter the amount of rental assistance, if any.
Other Non-Optional Mandatory Fees	Enter the amount of non-optional / mandatory fees, such as mandatory garage rent, storage lockers, charges for services provided by the development, etc.
Gross Rent for Unit	Enter the total of tenant paid rent plus utility allowance and other non-optional/mandatory fees. Enter the total of Tenant Paid Rent + Utility Allowance + Other Non-Optional charges. Include Tenant Paid Rental Assistance received if the unit is also a HOME unit.
Source of Rental Assistance	Check whether the rental assistance is provided under a federal rental assistance program. If so, check the type of federal rental assistance in one of the boxes below. If the rental assistance is not provided under a federal rental assistance program, indicate the source of the assistance.
Unit Meets Rent Restriction	Check the appropriate rent restriction that the unit meets according to what is required by the minimum set-aside(s) for the project, including the specific unit designation for Average Income Test developments.

PART VIII – STUDENT STATUS

If all household members are full-time* students, check “yes.” If at least one household member is not a full-time student, check “no.”

If “yes” is checked, the appropriate exemption must be listed in the box to the right. If none of the exemptions apply, the household is ineligible to rent the unit.

PART IX – PROGRAM TYPE

Mark the program(s) for which this household’s unit will be counted toward the property’s occupancy requirements. Under each program marked, indicate the household’s income status as established by this certification/recertification. If the property does not participate in the HOME Investment Partnerships (HOME) program, Tax-Exempt Housing Bond, Housing Trust Fund (HTF), or other housing program, leave those sections blank.

Housing Credit	See Part VI above.
HOME	If the property receives financing from the HOME program and the unit this household will occupy will count toward the HOME program set-asides, mark the appropriate box indicating the household’s income designation for purposes of HOME.
Rental Assistance	Enter the amount of rental assistance, if any.
Tax-Exempt Bond/ LIFT/Risk-Share/ Conduit	If the property receives financing from tax-exempt Housing Bond program(s), mark the appropriate box indicating the household’s income designation for purposes of tax-exempt Housing Bond program(s), including LIFT, Elderly Bond, Risk-Share, and Conduit.
National HTF	If the property receives financing from HTF and this household’s unit will count towards the HTF set-aside requirements, mark the appropriate box indicating the household’s income designation for purposes of HTF.
Other	If the property participates in any other affordable housing program not otherwise indicated in this section, insert the name of the program and indicate the household’s Income Status as required by this program. Including HDGP, Trust fund, GHAP, Housing+, PSH.

بخش 7 - درآمد حاصل از دارایی‌ها

اجاره پرداخت شده مستاجر	مبلغی را که مستاجر بابت اجاره بها پرداخت می‌کند وارد کنید (شامل پرداخت‌های کمک اجاره مانند بخش 8 نمی‌شود)
کمک هزینه تاسیسات	کمک هزینه تاسیسات را وارد کنید. اگر مالک تمام هزینه‌های تاسیسات را پرداخت می‌کند، عدد صفر را وارد کنید.
کمک هزینه اجاره	در صورت وجود، مبلغ کمک هزینه اجاره را وارد کنید.
سایر هزینه‌های اجباری غیر اختیاری	مبلغ هزینه‌های غیراختیاری/اجباری، مانند اجاره اجباری گاراژ، کمدهای انباری، هزینه‌های خدمات ارائه شده توسط توسعه و غیره را وارد کنید.
اجاره ناخالص برای واحد	مجموع اجاره بهای پرداختی مستاجر به علاوه هزینه‌های تاسیسات و سایر هزینه‌های غیراختیاری/اجباری را وارد کنید. مجموع اجاره پرداختی مستاجر + کمک هزینه تاسیسات + سایر هزینه‌های غیر اختیاری را وارد کنید. اگر واحد مسکونی، واحد HOME نیز باشد، کمک هزینه اجاره بها دریافتی توسط مستاجر را نیز لحاظ کنید.
منبع کمک اجاره	مشخص کنید که آیا کمک هزینه اجاره تحت یک برنامه کمک هزینه اجاره فدرال ارائه می‌شود یا خیر. در این صورت، نوع کمک اجاره فدرال را در یکی از کادرهای زیر علامت بزنید. اگر کمک هزینه اجاره تحت برنامه کمک هزینه اجاره فدرال ارائه نمی‌شود، منبع کمک را مشخص کنید.
واحد با محدودیت اجاره مطابقت دارد	محدودیت اجاره مناسب را که واحد مطابق با حداقل مبلغ کنار گذاشته شده برای پروژه، از جمله تعیین واحد خاص برای توسعه‌های مبتنی بر آزمون میانگین درآمد، با آن مطابقت می‌کند، علامت بزنید.

بخش 8 - وضعیت دانش آموز

اگر همه اعضای خانوار دانش آموز تمام وقت * هستند، گزینه «بله» را علامت بزنید. اگر حداقل یکی از اعضای خانوار دانش آموز تمام وقت نیست، گزینه «خیر» را علامت بزنید.

اگر گزینه «بله» علامت زده شده باشد، معافیت مربوطه باید در کادر سمت راست نوشته شود. اگر هیچ یک از معافیت‌ها شامل نشود، خانوار واجد شرایط اجاره کردن واحد نیست.

بخش 9 - نوع برنامه

برنامه (هایی) را که واحد مسکونی خانوار برای آنها جزء الزامات سکونت ملک محسوب می‌شود، علامت بزنید. زیر هر برنامه علامت‌گذاری شده، وضعیت درآمد خانوار را که توسط این گواهینامه/تمدید گواهینامه تعیین شده است، مشخص کنید. اگر ملک در برنامه مشارکت سرمایه‌گذاری (HOME (HOME، اوراق قرضه مسکن معاف از مالیات، صندوق امانی مسکن (HTF) یا سایر برنامه‌های مسکن شرکت نمی‌کند، آن بخش‌ها را خالی بگذارید.	برنامه‌های (هایی) را که واحد مسکونی خانوار برای آنها جزء الزامات سکونت ملک محسوب می‌شود، علامت بزنید. زیر هر برنامه علامت‌گذاری شده، وضعیت درآمد خانوار را که توسط این گواهینامه/تمدید گواهینامه تعیین شده است، مشخص کنید. اگر ملک در برنامه مشارکت سرمایه‌گذاری (HOME (HOME، اوراق قرضه مسکن معاف از مالیات، صندوق امانی مسکن (HTF) یا سایر برنامه‌های مسکن شرکت نمی‌کند، آن بخش‌ها را خالی بگذارید.
اعتبار مسکن	به بخش 6 در بالا مراجعه کنید.
HOME	اگر ملک از برنامه HOME تامین مالی می‌شود و واحدی که این خانوار در آن ساکن خواهد شد، جزء هزینه‌های کنار گذاشته شده برنامه HOME محسوب می‌شود، کادر مربوطه را که نشان‌دهنده تخصیص درآمد خانوار برای اهداف HOME است، علامت بزنید.
کمک هزینه اجاره	در صورت وجود، مبلغ کمک هزینه اجاره را وارد کنید.
اوراق قرضه معاف از مالیات / LIFT/Risk- Share/ Conduit	اگر ملک از طریق برنامه (های) اوراق قرضه مسکن معاف از مالیات تامین مالی می‌شود، کادر مناسب را که نشان‌دهنده درآمد خانوار برای برنامه‌های اوراق قرضه مسکن معاف از مالیات، از جمله LIFT، Elderly Bond، Risk-Share و Conduit است، علامت بزنید.
HTF ملی	اگر ملک از صندوق سرمایه‌گذاری مسکن (HTF) تامین مالی می‌شود و واحد مسکونی این خانوار جزء الزامات کنار گذاشته شده HTF محسوب می‌شود، کادر مربوطه را که نشان‌دهنده تخصیص درآمد خانوار برای اهداف HTF است، علامت بزنید.
سایر	اگر ملک در یک برنامه مسکن مقرون به صرفه دیگر که در این بخش به آن اشاره نشده، شرکت می‌کند، نام برنامه را وارد کنید و وضعیت درآمد خانوار را طبق الزامات این برنامه مشخص کنید. شامل HDGP، صندوق امانی، GHAP، Housing+، PSH.

SIGNATURE OF OWNER / REPRESENTATIVE
--

It is the responsibility of the owner or the owner's representative to sign and date this document immediately following the completion of the TIC and the adult household members have signed and dated no later than the effective date of the TIC. Move-in certifications should be signed no earlier than 10 days prior to the effective date of the certification. Documenting and determining eligibility (including completing and signing the TIC) and ensuring such documentation is safely and securely maintained in the tenant file is extremely important and should be conducted by someone well trained in program compliance. Acquisition/Rehab certifications for in-place residents require the TIC to be completed and signed within 120 days before/after the date of acquisition (aka Placed in Service (PIS) date of the building/s).

These instructions should not be considered a complete guide on tax credit & other programs compliance. The responsibility for compliance with federal and state program regulations lies with the owner of the property/building(s) for which the credit or other funding is allowable.

PUBLIC BURDEN STATEMENT

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 4 hours for each response. This includes the time for collecting, reviewing and reporting data. The information will be used to measure the number of units of housing financed with the Low-Income Housing Tax Credit (LIHTC) that are produced each year. The information will also be used to analyze the characteristics of these housing units and will be released to the public

امضای مالک / نماینده

امضا و تعیین تاریخ این سند بلافاصله پس از تکمیل TIC بر عهده مالک یا نماینده مالک است و اعضای بزرگسال خانوار حداکثر تا تاریخ لازم الاجرا شدن TIC، آن را امضا کرده و تاریخ را قید کرده اند. گواهی های نقل مکان باید حداکثر 10 روز قبل از تاریخ لازم الاجرا شدن گواهی امضا شوند. مستندسازی و تعیین واجد شرایط بودن (از جمله تکمیل و امضای فرم TIC) و اطمینان از نگهداری ایمن و مطمئن چنین اسنادی در پرونده مستاجر بسیار مهم است و باید توسط فردی که در زمینه سازگاری با برنامه آموزش دیده است، انجام شود. گواهی های تملک/بازسازی برای ساکنین مستقر، مستلزم آن است که فرم TIC ظرف 120 روز قبل/بعد از تاریخ تملک (که به آن تاریخ تکمیل ساختمان (PIS) نیز می گویند) تکمیل و امضا شود.

این دستورالعمل ها نباید به عنوان راهنمای کامل درباره اعتبار مالیاتی و سایر برنامه ها در نظر گرفته شوند. مسئولیت رعایت مقررات برنامه های فدرال و ایالتی بر عهده مالک ملک/ساختمان (هایی) است که اعتبار یا بودجه های دیگر برای آنها مجاز اعلام می شود.

بیانیه هزینه عمومی

هزینه گزارش عمومی برای این جمع آوری اطلاعات به طور متوسط 4 ساعت برای هر پاسخ تخمین زده می شود. این شامل زمان جمع آوری، بررسی و گزارش داده ها است. این اطلاعات برای اندازه گیری تعداد واحدهای مسکونی تامین مالی شده با اعتبار مالیاتی مسکن کم درآمد (LIHTC) که هر سال ایجاد می شوند، استفاده خواهد شد. این اطلاعات همچنین برای تجزیه و تحلیل ویژگی های این واحدهای مسکونی مورد استفاده قرار خواهد گرفت و برای عموم منتشر خواهد شد

اگر نگرانی هایی دارید یا اگر فکر می کنید ما می توانیم این ترجمه را بهبود بخشیم، لطفاً به Language.Access@HCS.oregon.gov ایمیل بفرستید